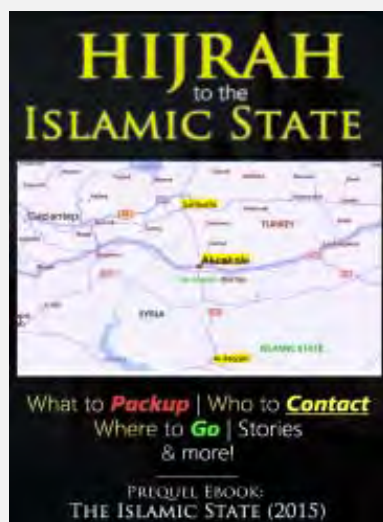




22 de marzo de 2015

Recomendaciones actualizadas sobre la seguridad, publicadas por ISIS (El Estado Islámico) para los activistas que llegan a Siria. El objetivo de ISIS es dar una respuesta a los intentos de los países europeos y de Turquía de bloquear el fenómeno. No obstante continúa la corriente de activistas extranjeros que se unen a las filas de ISIS



La tapa del folleto en el que está el expediente actualizado de recomendaciones sobre seguridad para los activistas que van a unirse al “Estado Islámico”.

Generalidades

1. En febrero de 2015, la organización ISIS publicó en Internet un folleto de cincuenta páginas, cuyo título era: “**migración hacia el Estado Islámico, 2015**”¹ El folleto, publicado **en inglés**, representa una especie de **libro de instrucciones para activistas extranjeros de países occidentales, que tengan interés en llegar a Siria para unirse a las filas de ISIS**. En el folleto hay una cantidad de consejos

¹ El término **migración** usado por ISIS significa literalmente **inmigración**, o sea la reunión de los musulmanes de todo el mundo en el Estado Islámico creado por ISIS. La **migración** es un término importante y simbólico en la historia del Islam. Representa la migración del Profeta Muhammad y sus primeros seguidores en el año 622 de la era cristiana que fueron desde la Meca a Medina debido a la persecución que sufrieron al comienzo de su camino. La migración se transformó en un símbolo de separación, por parte de los creyentes fieles, de la sociedad pecadora y desviada y un modelo del comienzo de una sociedad islámica adecuada y de la resurrección del Islam (Oriah Furman, **Islamion**, Tel Aviv : Tzáhal, publicación de Sistemas Editoriales, 2002, pág, 311).

operativos en todo lo referente a las fomas preferidas de llegar desde los países europeos a **Turquía** y de allí a Siria (incluidos mapas detallados de los cruces de la frontera entre Turquía y Siria). Los consejos tratan sobre las conductas frente al gobierno turco en los aeropuertos y en los cruces de la frontera por tierra y llegan a detalles como por ejemplo qué conviene llevar. **En el trasfondo de esos consejos se encuentran en nuestra opinión las medidas de seguridad y de prevención tomadas por los países de Europa occidental y Turquía últimamente.**

2. En la contratapa del folleto se lee que fue publicado en el 2015 **por el Estado Islámico**. No aparecen en el mismo otros detalle que pudieran atestiguar cual es el organismo que se encuentra en el trasfondo de su escritura. Su propagación la hicieron elementos que se identifican con ISIS en sitios para compartir archivos y en las redes sociales. El gobierno de los Estados Unidos y de países europeos actuaron para borrar los enlaces que propagan el folleto. La Unidad de lucha contra el terrorismo de Gran Bretaña definió el folleto como publicidad terrorista (Guardian, 25 de febrero de 2015). Así y todo, en nuestra valoración, **los consejos del folleto fueron asimilados por los activistas yihadistas y las organizaciones yihadistas que los utilizan en forma práctica cuando salen hacia Turquía.**²

Ejemplo de las recomendaciones en el folleto para los activistas. Se aconseja evitar declaraciones de “realización de Yihada en Siria”. Hacerse pasar por turistas

² Así por ejemplo, recientemente se informó en los medios de comunicación turcos, que los activistas británicos que llegaban a Turquía habían cambiado su táctica. **Aterrizaban en Estambul y pasaban de allí a ciudades balneares como Marmaris y Bodrum.** Desde allí eran llevados a diferentes ciudades desde las cuales eran transferidos a Siria (sozcu.com.tr, 19 de marzo de 2015).

3. **En el folleto se pone mucho acento sobre Turquía, que se utiliza como el canal de paso principal para los activistas de ISIS y del resto de las organizaciones de la Yihada Mundial que van hacia Siria.** Hasta comienzos del 2015 el paso de los activistas se realizaba por Turquía con una relativa facilidad debido al desentendimiento del gobierno, entre otras cosas porque no tenían interés de entrar en un enfrentamiento frontal con ISIS. **Recientemente, Turquía comenzó a poner dificultades a los activistas que llegan a su territorio, y esto se acentúa en el folleto** donde se puede leer **que hoy día no existe ninguna cooperación entre ISIS y el gobierno turco** y que los servicios de inteligencia turcos tratan de detener a todo sospechoso de participar en ISIS. De todos modos, en el folleto se dice que los activistas de ISIS siguen estando en Turquía **debido al temor de Turquía de acciones de venganza por parte de la organización** (pag. 6 del folleto, ver más adelante).

4. A pesar del aumento de las medidas de seguridad y prevención por parte de Turquía y países de Europa, **la corriente de unión a las filas de ISIS continúa**, si bien puede ser que en varios países se haya producido una cierta moderación. **En nuestra opinión, la corriente de unión hacia ISIS tiene varias explicaciones:**

a. **La gran fuerza de atracción ideológica de ISIS, que existe y que moviliza a jóvenes del mundo árabe y del occidental a unirse al Estado Islámico** (que es probable que se haya fortalecido por la campaña internacional dirigida contra ISIS). Las medidas de seguridad conducen a los activistas yihadistas a aumentar sus propias medidas de seguridad y cuidado **pero no impiden continuar con la unión a las filas de ISIS.**

b. **La falta de una respuesta adecuada por parte de los países occidentales:** Los países de Europa **todavía no adoptaron medidas de seguridad efectivas** para enfrentarse con el fenómeno de los extranjeros que se unen a ISIS. Esto se debe **a una cantidad de dificultades políticas, legales y sociales en los diferentes países.** La expresión de esto se puede encontrar en lo que dice **John Allen**, el coordinador de la coalición internacional quien señaló que recientemente las sociedades de la coalición habían comenzado a organizarse para acciones más coordinadas y programadas para dar una respuesta a la amenaza de los combatientes extranjeros. No obstante, John Allen reconoció que a pesar de las limitaciones que se les aplicaron (a los combatientes), estos activistas extranjeros siguen uniéndose a las filas de ISIS y

por eso hay que hacer avanzar una cooperación internacional más estrecha (sitio del Departamento de Estado de los Estados Unidos, 2 de marzo de 2015).

c. **Los pasos de los turcos todavía no son bastante efectivos:** Turquía, que representa un “país clave” para la llegada de los activistas extranjeros, intenta enfrentarse con el fenómeno en diversas formas. Pero también Turquía evita una campaña general contra las infraestructuras yihadistas que se encuentran en terreno. Esto es tanto por consideraciones políticas como por el temor de acciones de venganza (como se dice en el folleto). Parecería que también es limitada su capacidad para bloquear en forma eficaz la frontera con Siria. Nuestra impresión es **que las acciones turcas de prevención son más eficaces en los aeropuertos y en la ciudad de Estambul, por la que pasan la mayoría de los activistas, y menos eficaces en la larga frontera y la bahía que hay entre Turquía y Siria.**

d. **Las medidas preventivas de ISIS:** ISIS aplica una variedad de medidas de prevención **para evitar las medidas de seguridad que se toman contra la organización** (tal como se expresó en el folleto publicado en febrero de 2015). La continuación de la corriente de activistas extranjeros hacia Turquía y de allí a Siria podría atestiguar que **hasta ahora tanto ISIS como los activistas yihadistas pudieron dar una respuesta a las medidas de seguridad que se tomaron contra ellos.**

Las principales recomendaciones que aparecen en el folleto de instrucciones

5, El folleto de instrucciones son para **los activistas europeos** que van a Siria para unirse a las filas de la organización ISIS. Muchas de las recomendaciones que aparecen en el folleto se ocupan de **Turquía**, que representa **una arteria principal** para el paso de los activistas (el folleto no se ocupa de la entrada en Siria por otros países – Líbano, Jordania o Irak). El folleto está compuesto por una cantidad de capítulos, en los que hay recomendaciones que se refieren a la llegada a Turquía y el paso a Siria, explicando las formas en las que se puede engañar a las fuerzas de seguridad locales.

6. A continuación algunas de las recomendaciones:

a. **Salida hacia Turquía:** la recomendación en el folleto es: **No salir directamente desde el país de origen hacia Turquía**, ya que un vuelo directo puede despertar sospechas. Por eso, la recomendación es **llegar a otro país en Europa** (se mencionan Grecia o España), y de allí comprar el pasaje de vuelo a Turquía. Asimismo, se recomienda comprar pasajes de ida y vuelta (aunque no tuvieran la intención de volver al país de origen), para no despertar sospechas.

b. **La llegada a Turquía:** El folleto detalla la serie de cuestionarios y exámenes que tienen que pasar los activistas que llegan a Turquía y se incluyen **recomendaciones con respecto a las respuestas que hay que dar en los cuestionarios turcos**. La recomendación principal a los que llegan a Turquía es **hacerse pasar por turistas** y mostrar conocimiento de los lugares turísticos de Turquía, para hacer creíble la historia que los encubre.

c. **Contactar con activistas que colaboran con ISIS:** al llegar a Turquía **se le recomienda al activista contactar con una persona de enlace local generalmente por medio del Twitter** (en el folleto aparece una dirección de Twitter y algunas direcciones de reemplazo por si una de las direcciones se cerrase). En el folleto se mencionan también **departamentos de refugio en los que los activistas pueden estar hasta su pasaje a Siria**.

d. **El equipo necesario:** En el folleto hay un capítulo que incluye recomendaciones respecto **del equipo exigido para llegar a Siria y la forma de empaquetarlo**. Para los que salen hacia Siria se recomienda llevar con ellos **solamente tres objetos:** un bolso de mano, una mochila y una valija. En nuestra consideración, esto es **para no llamar la atención más de lo necesario**, y así facilitar en todo lo posible el cruce de la frontera.

e. **La salida de mujeres:** En el folleto hay un capítulo con recomendaciones especiales relacionadas a la salida de mujeres. Esas recomendaciones incluyen advertencias para no viajar en los transportes públicos, no caminar en grupos grandes (no más de tres). Llevar un teléfono celular y aprender una cantidad de oraciones básicas en turco (**Comentario:** Entre los que se unen a ISIS hay también mujeres, parte de ellas lo hacen sobre una base personal y parte van con sus maridos).

Turquía como país principal de paso para los activistas yihadistas que van hacia Siria

1. **Turquía es utilizada como el principal canal de paso para ISIS y el resto de las organizaciones de la yihada Mundial que hacen su camino desde sus países de origen hacia Siria.** La mayoría de los activistas llegan a Siria vía Turquía, que tiene una frontera larga y cortada con Siria de una longitud de 900 kms. La llegada a Turquía desde los países de Europa es **cómoda y barata**. La mayoría de los voluntarios llegan a Siria por avión **y en vuelos económicos**. También se puede llegar a Turquía con transportes terrestres, sin necesidad de pasaporte o visa (Es suficiente con tener un documento de identidad).

2. **En Turquía se encuentra una amplia infraestructura de activistas yihadistas que recibe a los activistas europeos y árabes/musulmanes y los envía a Siria.** Los activistas de la infraestructura yihadista se preocupan de ubicar a los yihadistas extranjeros en departamentos refugio, contrabandearlos a Siria y reunirlos con los activistas de ISIS. El periódico turco Hürriyet mencionó en enero de 2015 un informe de la inteligencia de la policía según el cual se encuentran en Turquía por lo menos 3,000 personas, relacionadas de una forma u otra con ISIS, a las que hay que hacer un seguimiento.

3. **El pasaje de los voluntarios por Turquía se realizaba hasta fines del año 2014 en forma relativamente fácil debido al desentendimiento del gobierno turco.** Pero, al aumentar la corriente de activistas extranjeros que pasaban desde Turquía a Siria, y aumentar los temores de la vuelta de los "egresados de Siria y de Irak" a sus países de origen, **los países occidentales comenzaron a criticar a Turquía y a exigirle que tomara medidas eficaces contra el fenómeno.** El gobierno turco fue acusado de no actuar lo suficiente para evitar la corriente de voluntarios que llegaban a Siria desde el territorio de Turquía y que Turquía no actuaba para bloquear la frontera con Siria.

4. **Desde comienzos del 2015 se informó en los medios de comunicación que Turquía había comenzado a tomar medidas contra el paso por su territorio de los activistas yihadistas.** El gobierno turco informó que en enero de 2015 había expulsado del país 1,165 personas sospechosas de pertenecer a ISIS y que se había rechazado la entrada de otras 7,250 personas. Parecería que el gobierno turco estaba seguro de que estas medidas tendrían un precio: **la policía turca**

advirtió sobre posibles acciones de venganza de la organización ISIS en toda Turquía, especialmente el ataque a embajadas y consulados de países occidentales (Hürriyet, 17 de enero de 2015).³

5. **En febrero de 2015** Turquía aumentó las medidas de seguridad, cuyo objetivo era evitar la llegada de acivistas yihadistas y su pasaje a Siria. Los turcos presentaron a los periodistas (**“Risk Centers”**) **“centros de riesgo”**, que crearon en los aeropuertos internacionales, en los cruces de la frontera y en las estaciones centrales de autobuses. Estos “centros de riesgo” tienen que hacer un seguimiento de los sospechosos de ser activistas y su vuelta a los países de origen. En febrero de 2015 los turcos informaron que habían seguido a 1,500 sospechosos, de los cuales un tercio habían sido re-enviados a sus países de origen (Hürriyet, 1 de febrero de 2015). Asimismo, las fuerzas de seguridad turcas realizaron redadas y detenciones contra sospechosos, aumentaron el control en los cruces de la frontera, mejoraron el seguimiento de inteligencia a quienes llegaban a Turquía y realizaron acciones de seguridad en los campamentos de refugiados sirios y en las ciudades próximas a la frontera con Siria y con Irak.

6. En vista de estas medidas, **el Ministro turco de Relaciones Exteriores, Mablut Tz”bosaholo**, declaró que Turquía se encontraba ante acusaciones injustas, **ya que hacía todo lo posible para cerrar sus fronteras**. También hizo un llamamiento a **los países de Europa a compartir con Turquía más información sobre quienes se enrolaban en organizaciones extremistas de yihada** (Hürriyet, 13 de marzo de 2015).

³ El 6 de enero de 2015 una terrorista suicida hizo explotar una granada en una seccional de policía en Estambul donde murió un oficial de policía. La terrorista suicida era Diana Ramzanova de Daguestán, de 18 años, viuda de un activista de ISIS que era ciudadano noruego de origen checheno, y muerto en Siria. Este atentado, si es que fue realizado por ISIS es un atentado fuera de lo corriente, ya que la organización evita realizar atentados contra Turquía por temor a dañar la arteria logística esencial que pasa por allí. A finales de enero de 2015 los servicios de inteligencia de Turquía informaron que **habían puesto en descubierto un plan de ISIS para atacar representaciones extranjeras en Estambul**. Según fuentes de inteligencia, la organización ISIS había enviado a Turquía **17 activistas de la ciudad de Alrka**. Los mencionados se infiltraron en Turquía en fechas diferentes durante el mes de diciembre de 2014. Estos activistas recolectaron información y seguimiento para programar los ataques. Al frente del equipo de seguimiento estaba Sofian Yassin, activista yihadista con ciudadanía francesa (Daily Sabah Onlinesistanbul, 25 de enero de 2015).

Eficacia de las medidas de seguridad turcas

7. Esas medidas de seguridad ocasionaron recientemente la detención y expulsión de activistas yihadistas que habían llegado a Turquía en su camino hacia Siria. Según los informes en los medios de comunicación turcos y occidentales, esas detenciones se realizaron en Estambul lo mismo que cerca de la frontera con Siria. **Nuestra impresión es que las medidas turcas son más efectivas en los aeropuertos y menos en el sur de Turquía, cerca de la frontera larga y cortada con Siria.** Un testimonio posible de esto se puede encontrar en el informe de un reportero del New York Times, que acompañó a contrabandistas turcos en el área de Gaziantep, ciudad del sur de Turquía, contigua a la frontera con Siria. El reportero informó que a pesar de que Turquía aplicaba medidas de prevención , **continuaba la corriente de activistas que pasaban de Turquía a Siria.** Contrabandistas que viven en el área y que viven del contrabando de cigarrillos y otros productos, argumentan que los activistas de ISIS les obligan con amenazas a contrabandear a los activistas extranjeros (Tiempo, 11 de marzo de 2015).

8. Parecería que las medidas tomadas por los turcos, **tuvieron una cierta influencia sobre la libertad de acción de ISIS en Turquía.** En el pasado se había informado que a los activistas que llegaban a Turquía los esperaban personas de enlace de ISIS , que actuaban en forma casi independiente. Asimismo se publicaron detalles sobre departamentos de refugio a los que los activistas podrían llegar. Del folleto se desprende **que según ISIS hoy día no existe ninguna cooperación entre los activistas de ISIS y las autoridades turcas y que los servicios de inteligencia turcos intentan detener a todo quien sospechan que es miembro de la organización.** Así y todo, también se desprende del folleto que **la infraestructura de apoyo de ISIS en Turquía sigue existiendo por temores del gobierno turco sobre acciones de venganza.** A continuación un fragmento destacado del folleto que trata sobre las relaciones de ISIS con Turquía (pág. 6).

“Comentario: Es importante saber que **las agencias turcas de inteligencia no son en absoluto amigas del Estado Islámico,** y tratarán de poner preso a todo quien sea sospechado de ser miembro del Estado Islámico. **La única razón por la cual miembros (de ISIS) viven en Turquía con cierta tranquilidad es porque Turquía tiene miedo de actos de venganza”** (las acentuaciones son del Centro de Informaciones).

9. **De todos modos, examinando los resultados, a pesar de las medidas de seguridad contra ISIS, la corriente de activistas que salen hacia Siria via Turquía y los que regresan por la misma vía, no se detuvo.** En los medios de comunicación europeos se siguen publicando noticias sobre activistas que salieron hacia Siria y volvieron de allí, incluidos activistas que eran buscados en sus países de origen.⁴ El Ministro del Interior alemán expresó recientemente que **los servicios de seguridad alemanes habían identificado hasta ahora con certeza unas 650 personas que viajaron desde Alemania a las áreas de lucha en Irak y en Siria.** Estos, además de unos 1,000 ciudadanos alemanes que fueron definidos como presentando un alto riesgo, que podrían también ellos salir. **Por lo que él dice, este número, que aumenta cada mes, expresa una orientación similar también en Francia y en Bélgica.** A diferencia de esto, según dice, en **Gran Bretaña** últimamente se reconoce un descenso en el número de los que salen (www.thelocal.de, 6 de marzo de 2015). Esta declaración, lo mismo que la de John Allen, el coordinador de la coalición internacional, atestiguan que **tanto Turquía como los países del occidente no pudieron encontrar soluciones efectivas para el fenómeno de los voluntarios extranjeros.**

⁴ Un buen ejemplo sobre la gran facilidad con que pasan desde Turquía los activistas yihadistas **es el ejemplo de Hayat Bumdian** (la pareja de Ahmadi Coulibaly, que realizó el atentado en el supermercado Kashar de París en enero de 2015). Hayat Bumdian **se escapó a Turquía desde Francia y de allí** siguió a Siria donde se unió a ISIS y apareció en un Video de propaganda de la organización.